

Documento del
Director General

IAC-22-16S W/05/19
Original: inglés
29 de abril de 2019

**DOCUMENTOS RECIBIDOS DE LAS PARTES ACERCA DEL FUTURO DEL
ACUERDO DE LA ITSO**

1. La 38ª Asamblea de Partes (AP-38) decidió aprobar el plan de trabajo del Director General acerca del trabajo preparatorio sobre el futuro del Acuerdo de la ITSO, según aparece en el documento AP-38-25, titulado “Propuesta del Director General acerca del trabajo preparatorio sobre el futuro del Acuerdo de la ITSO”. Según se detalla en dicho documento, el Órgano Ejecutivo de la ITSO está preparando estudios sobre los siguientes temas, que se tratarán en la IAC-22 y la IAC-23 y luego se presentarán a la AP-39:

- Análisis jurídico acerca del Artículo XXI del Acuerdo de la ITSO y el Artículo 14 del Acuerdo de Servicios Públicos
- Evolución del Patrimonio Común - 2001-2018
- Valoración de las posiciones orbitales del Patrimonio Común
- Evolución del entorno satelital desde 2012 - Implicaciones para la ITSO
- Identificación de las medidas y acciones que se han de tomar en caso de que el Acuerdo se extinga o no se extinga
- Situación financiera de Intelsat e implicaciones para la ITSO
- Consecuencias de la enmienda al Artículo XII (c)(ii) del Acuerdo de la ITSO

2. La Asamblea también decidió alentar a las Partes a que presenten documentos por escrito al Órgano Ejecutivo de la ITSO sobre el tema del futuro del Acuerdo de la ITSO. En ese sentido, el 15 de octubre de 2018 el Director General envió una carta a todas las Partes (Ref.: 10-15-18/DG-52), en las que les solicitaba su contribución de documentos acerca del futuro del Acuerdo de la ITSO.

3. Los documentos por escrito recibidos de las Partes se presentan aquí como Adjuntos Nos. 1 a 10.

ITSO-DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 1 al
IAC-22-16S W/05/19

DOCUMENTO DE LA PARTE DE ARGELIA

POSICIÓN DE ARGELIA ACERCA DEL FUTURO DEL ACUERDO DE LA ITSO

Argelia mantiene desde hace mucho tiempo una asociación productiva con la ITSO. Fue uno de los 74 países miembros originales que eran Partes del Acuerdo de INTELSAT cuando este entró en vigor en 1973, y uno de los más de 100 países que asistieron a la AP-25 en 2000, cuando se adoptó unánimemente el Acuerdo de la ITSO enmendado.

La capacidad de segmento espacial que INTELSAT proporcionó desde sus mismos inicios ha sido un recurso de enorme valor para Argelia, al permitirle cursar capacidad de telecomunicaciones por satélite a escala internacional y nacional. Es más, Argelia fue el primer país en desarrollo que usó segmento espacial de INTELSAT para el cursado de servicios de telecomunicaciones nacionales y tuvo un papel decisivo en el establecimiento de la oferta de dicha organización en cuanto a servicios nacionales interrumpibles, que redundó en un aumento de la disponibilidad de comunicaciones por satélite para numerosos países en desarrollo.

De hecho, desde 1973, y teniendo en cuenta todo su vasto territorio, Argelia puso en práctica una política de explotación óptima de los servicios de satélite ofrecidos por INTELSAT, que puede resumirse como sigue:

- 1973: Comienzo de la construcción de un telepuerto ceñido a normas internacionales
- 1975:
 - Instalación de una antena de 32 metros, con cobertura de Asia, África y Europa, que permitió establecer enlaces internacionales y ofrecer al mismo tiempo equipos y conexiones de satélite en beneficio de Malí y Senegal
 - Instalación de una antena de 32 metros, con cobertura de las Américas y Europa, que permitió establecer enlaces con el continente americano y transmitir servicios de televisión de uso ocasional
 - Conclusión de la primera fase de la red de satélite nacional DOMSAT con cobertura de 14 localidades del sur del país
- 1979:
 - Establecimiento de enlaces de satélite para comunicaciones y radiodifusión de televisión con los países de Europa oriental por medio de los satélites del sistema INTERSPUTNIK

- Instalación de una antena de 11 metros en aras de la conectividad con el sistema de satélites ARABSAT, lo cual nos ha permitido establecer enlaces de satélite con la mayoría de los países árabes
- 1991:
 - Establecimiento de enlaces de satélite con Canadá en colaboración con el grupo TELEGLOBE
 - Conclusión de la segunda fase del proyecto DOMSAT, que vincula 51 localidades del sur del país

Tras la introducción de transmisiones de IP en las comunicaciones por satélite, Argelia pudo establecer plataformas que permitieron establecer enlaces de alta velocidad, mejor calidad y gran disponibilidad

- 2004: Instalación de una plataforma DVB-RCS, usada para interconectar distintas instituciones gubernamentales y financieras
- 2006: Implantación de una plataforma de satélite I-Direct para ofrecer velocidades de transmisión más elevadas y satisfacer las crecientes necesidades de los usuarios, especialmente los ubicados en el sector petrolero y gasífero.

Al plantearse anteriormente, en la AP-35 (2012), el tema de si el Acuerdo de la ITSO debía de extinguirse o prorrogarse hasta 2021 inclusive, Argelia apoyó enfáticamente su continuidad hasta 2021 inclusive. Al mismo tiempo, el representante argelino a dicha reunión de la Asamblea dejó abierta la cuestión de si sería necesario continuar dicho acuerdo después de 2021, especialmente a la luz de que para ese año todavía faltaba bastante.¹

¹ En la AP-35, la Parte de Argelia expresó lo siguiente en relación con el futuro de la Organización ITSO (documento AP-35-4, párrafo 156): “El representante de la Parte de Argelia dice en primer lugar que no es necesario seguir mencionando todos los argumentos en favor de apoyar las recomendaciones formuladas por el Director General. En un momento se planteó la opción de convocar para 2013 una reunión extraordinaria de la Asamblea, que habría analizado, al cabo de 12 años de la aprobación del Acuerdo en 2001, si haberlo establecido había sido atinado o no. No hay demasiada diferencia entre 2012 y 2013, por lo cual se puede considerar desde este mismo momento que ya han pasado los 12 años desde el establecimiento del Acuerdo de 2001. Si bien entre 2012 y 2021 podrían pasar muchas cosas, hoy por hoy la prórroga del Acuerdo más allá de 2013 es necesaria. Sin embargo, en tanto que la recomendación habla de una prórroga hasta 2021, de momento no es posible decir si pasado 2021 será necesario volver a prorrogarlo. Hoy por hoy, 2021 queda relativamente lejos en el tiempo; cuando ese año llegue, las generaciones futuras decidirán si seguir prorrogando el Acuerdo.”

ITSO-DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 1 al
IAC-22-16S W/05/19
Página 3

Teniendo en cuenta todo lo acontecido desde la AP-35, Argelia está firmemente convencida de que la función constante de la ITSO en cuanto a asegurar la disponibilidad, sobre una base global, de un acceso asequible y no discriminatorio a capacidad para servicios de telecomunicaciones internacionales y nacionales es, si acaso, más importante hoy que lo que lo era en el pasado. Por ello, la Organización sigue siendo extremadamente importante para promover los intereses de los países en desarrollo y Argelia apoya plenamente su continuación más allá de 2021.

El Acuerdo enmendado de la ITSO articula claramente los Principios Fundamentales de mantener una conectividad mundial y una cobertura global, atender a los clientes con conectividad vital y ofrecer acceso no discriminatorio, y esa articulación ha brindado una base sólida para la protección de las Obligaciones de Servicio Público que hacen a la misma raíz de la existencia de la ITSO. De hecho, desde sus inicios, uno de sus aspectos más valiosos ha sido el de asegurar que por lo menos un sistema de satélites resulte accesible para todos los países del mundo en forma libre de cualquier amenaza política de interferencia con dichos enlaces. Ese compromiso contribuyó mucho a la difusión de las telecomunicaciones por satélite a escala mundial como infraestructura internacional de importancia crítica que además ayuda a promover los objetivos deseados de paz y entendimiento mundiales y cumple el deseo manifestado por la Asamblea General de las Naciones Unidas en su Resolución 1721 (XVI) en el sentido de que las comunicaciones por medio de satélites deberían estar al alcance de las naciones del mundo tan pronto como fuera posible sobre una base global y no discriminatoria.

La importancia y el valor constantes de la ITSO se resaltan sobre todo en la función que esta desempeña en el suministro de apoyo a otras organizaciones internacionales y el trabajo mancomunado con ellas para poner de relieve la importancia crítica de las tecnologías de la información y las comunicaciones (“TIC”) y promover oportunidades para que los distintos países aprovechen más dichas tecnologías. Eso comienza con las Naciones Unidas, a través de su articulación de los Objetivos de Desarrollo del Milenio y los Objetivos de Desarrollo Sostenible y de su patrocinio de la Comisión de la Banda Ancha. De modo similar, la UIT, al promover su Agenda Conectar 2020 para el desarrollo mundial de las telecomunicaciones/tecnologías de la información y la comunicación (TIC), se ha centrado en enarbolar los valores compartidos de crecimiento, carácter inclusivo, sostenibilidad, e innovación y alianzas. Distintos órganos regionales, incluida la Unión Africana, han asumido compromisos y emprendido iniciativas similares.

En tanto miembro activo de esas otras organizaciones internacionales, Argelia se siente muy alentada y apoya en términos categóricos el nivel de compromiso que esas iniciativas representan. No obstante, considera que la ITSO es un elemento esencial en esas otras acciones, merced a su constante énfasis en la importancia de las TIC para el mundo en

desarrollo, y merced también a su constante compromiso de ayudar a los países en desarrollo a aprovechar al máximo esas tecnologías.

Desde la reestructuración efectuada en 2001, la Organización ha venido desempeñando una función esencial en la salvaguardia de los Principios Fundamentales enunciados en el Acuerdo de la ITSO y la preservación del Patrimonio Común de las Partes, constituido por las asignaciones de frecuencias y posiciones orbitales conexas que las Partes tenían en el momento de dicha reestructuración. En este sentido, Argelia, como una de las Partes que ya ratificaron la enmienda al Artículo XII(c)(ii) del Acuerdo de la ITSO entrada en vigor en 2017, se ve especialmente alentada por esto último. La enmienda fortalecerá sustancialmente las facultades de la ITSO para proteger el Patrimonio Común, ya sea en caso de utilización constante por Intelsat o, en su defecto, con la creación de medios a través de los que otras entidades operadoras de satélites que se hayan comprometido a utilizar los recursos de dicho patrimonio en cumplimiento de los Principios Fundamentales puedan hacerlo. Es más, Argelia estaría interesada en su propia utilización de los recursos del Patrimonio Común, de presentarse la oportunidad de hacerlo.

Por último, consideramos que la constante importancia de la ITSO proviene de la función que desempeña en cuanto a promover el establecimiento de capacidad para beneficio de sus países miembros, incluida Argelia, y de su carácter de foro disponible para que los países en desarrollo puedan compartir información e ideas acerca de mejoras constantes en el acceso a servicios de telecomunicaciones, de maneras que tal vez no sean tan aplicables ni importantes para los países desarrollados. En ese sentido, la ITSO, gracias a su membresía y alcance mundiales, facilita la cooperación entre regiones y los intercambios de información relativos a temas satelitales, en formas que en otros foros simplemente no resultan posibles.

En vista de todo lo que antecede, y teniendo plenamente en cuenta el hecho de que Argelia ya posee su propio sistema de satélite, el Alcomsat-1, la Parte de Argelia, así como los distintos países en desarrollo, siente la necesidad de ensanchar el acceso, en condiciones asequibles, a los servicios de telecomunicaciones por satélite, y especialmente los de banda ancha, y de facilitar la conectividad entre redes y entre distintas zonas, países y regiones, especialmente en el mundo en desarrollo, a través de Intelsat, según ello se garantiza actualmente en el Acuerdo de la ITSO, con sus enmiendas.

ITSO-DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 2 al
IAC-22-16S W/05/19

DOCUMENTO DE LA PARTE DE AZERBAIJAN



REPUBLICA DE AZERBAIJAN
« AZERCOSMOS » OJSCo.

AZ1000, Baku, Azerbaijdjan, 72, U.
Hajibeyli str. <http://www.azercosmos.az>

Telephone : (+994 12) 565 0055 ; Fax : (+994 12) 565 0066
Correio eletrónico : office@azercosmos.az

19/02/2019

Nº 33/186

Estimada señora David:

Tengo el agrado de dirigirme a usted, en nombre de Azercosmos, para compartir la información solicitada por ustedes, que contribuirá al futuro del Acuerdo de la ITSO:

Información acerca de la utilización de la tecnología de satélite por Azerbaiyán:

En los últimos años, la industria espacial se convirtió en uno de los sectores prioritarios de la economía de Azerbaiyán.

Actualmente, el país posee tres satélites: los de telecomunicaciones Azerspace-1 y Azerspace-2 y el de observación de la Tierra denominado Azersky. Todos ellos son operados por especialistas locales altamente calificados.

La empresa encargada del control y las operaciones de los satélites es Azercosmos, destacada y única entidad operadora de satélites tanto en Azerbaiyán como en la región del Cáucaso meridional, establecida mediante decreto del presidente de la República de Azerbaiyán, señor İlham Aliyev, el 3 de mayo de 2010. Azercosmos suministra servicios de telecomunicaciones y de observación de la Tierra a clientes en los sectores público y privado.

Los proyectos espaciales realizados en Azerbaiyán contribuyen a la información y la seguridad nacional del país, la generación de ingresos mediante la exportación de servicios de satélite, la integración de Azerbaiyán en la industria espacial mundial y el desarrollo de investigaciones científicas. En general, los proyectos espaciales promueven el desarrollo socioeconómico del país y redundan en beneficios tanto directos como indirectos para la economía nacional.

Suministro de servicios internacionales públicos de comunicaciones por Azerbaiyán haciendo hincapié en los proporcionados por Intelsat y otras proveedoras de servicios satelitales:

Azercosmos proporciona servicios ininterrumpidos de radiodifusión por satélite a todos los canales de televisión y radio azerbaiyanos. Azerspace-1, importante proveedora de servicios satelitales en Azerbaiyán, tiene una base de clientes estable en más de 25 países de todo el mundo. En materia de radiodifusión de radio y televisión, Azerspace-1 ocupa una posición de liderazgo en el vecino mercado georgiano y una importante cuota en el mercado turco, en tanto que el número de sus clientes en Asia central va en aumento.

Eventos como las ceremonias inaugurales y de clausura de los Primeros Juegos Europeos (2015), los Cuartos Juegos de Solidaridad Islámica (2016) y el Gran Premio de Fórmula 1 de Azerbaiyán (desde 2017) se han transmitido a través de Azerspace-1, gracias a lo cual dicha entidad fue incluida en la lista de subcontratistas permanentes de empresas radiodifusoras de prestigio tales como ISB y Tata Communications. En ese marco, Azercosmos desempeñó una función esencial en el suministro de servicios de transmisión ininterrumpida de gran calidad para los momentos más vibrantes de esos eventos deportivos para millones de espectadores de televisión en Europa y otros continentes.

Otros importantes acontecimientos políticos y culturales, como las elecciones parlamentarias en Turquía (2015), el Campeonato Europeo de Atletismo realizado en Georgia (2016), los Juegos Nómadas Mundiales celebrados en Kirguistán (2016) y las elecciones presidenciales en Kirguistán (2017), también se transmitieron vía Azerspace-1.

Políticas de Azerbaiyán sobre utilización de la conectividad de satélite para acelerar el logro de los ODS:

Para promover un entorno innovador en el país, Azercosmos, a través de los satélites Azerspace-1 y Azerspace-2, ejecutó varios proyectos espaciales. Los satélites de telecomunicaciones contribuyen al crecimiento económico del país a través de la generación de ingresos con la exportación de servicios satelitales. Al mismo tiempo, el establecimiento de ese sector nuevo en un país relativamente joven como Azerbaiyán ha creado trabajo, especialmente para los jóvenes. Todo ello representa la política del país de acelerar el logro del octavo Objetivo de Desarrollo Sostenible, a saber, Trabajo decente y crecimiento económico.

Azercosmos también utiliza soluciones de conectividad de satélite para acelerar el logro del undécimo Objetivo de Desarrollo Sostenible, a saber, Ciudades y comunidades sostenibles. Proporciona servicios a la principal entidad operadora de servicios móviles

ITSO-DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 2 al
IAC-22-16S W/05/19
Página 3

de los Emiratos Árabes Unidos, Etisalat, que también es una de las principales proveedoras de servicios de Internet a las ciudades de Medio Oriente. A ello cabe agregar que Azercosmos ofrece soluciones de conectividad de satélite a las Naciones Unidas para el manejo de la crisis humanitaria en la República Centroafricana.

Evaluación de la importancia y necesidad de contar con un mecanismo que sostenga y proteja las Obligaciones de Servicio Público de Intelsat y el Patrimonio Común de las Partes:

La organización intergubernamental ITSO fue establecida con la finalidad de asegurar la disponibilidad de servicios internacionales de telecomunicaciones para todos los países del mundo y también para atender las necesidades de la sociedad de la información y las comunicaciones en cuanto a servicios de telecomunicaciones. Desde su reestructuración en 2001, la ITSO tiene la misión de hacer el seguimiento del cumplimiento de las Obligaciones de Servicio Público por Intelsat y de salvaguardar el Patrimonio Común de las Partes.

Desde que se la estableció, la ITSO ha demostrado ser una herramienta eficaz para la cooperación mundial en materia de comunicaciones por satélite, habiendo contribuido a los flujos de información transfronterizos. La ITSO también desempeña una función importante en cuanto a conectar a los países emergentes con los más establecidos, incrementando de ese modo la competitividad de sus economías.

Azerbaiyán es uno de esos países jóvenes y se beneficia de formar parte de la ITSO. La Organización ofrece la posibilidad de establecer relaciones de colaboración eficaces con los organismos espaciales extranjeros, las organizaciones internacionales y el sector privado. La oportunidad de efectuar investigaciones conjuntas y celebrar eventos en el ámbito de la ciencia espacial y los servicios, así como la de implementar una cooperación y un intercambio de experiencias mutuamente beneficiosos entre Azercosmos y otros miembros de la ITSO, ponen de manifiesto la importancia del Acuerdo de la ITSO para beneficio de las Partes.

Atentos saludos,

[Firmado] Rashad Nabiyeu – Presidente del Directorio

ITSO-DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 3 al
IAC-22-16S W/05/19

DOCUMENTO DE LA PARTE DE COLOMBIA

Contribución Colombia sobre el futuro de la ITSO

Apreciada Renata Brazil David, recibe un cordial saludo.

De manera atenta me permito remitir la siguiente contribución de Colombia con respecto al futuro del Acuerdo de la ITSO:

Colombia destaca la importancia de los servicios de telecomunicaciones por satélite para los países en desarrollo y que como el nuestro, a través de la política nacional “*El Futuro Digital es de Todos*”, estamos comprometidos con conectar a todos los ciudadanos hasta el último rincón del país; encontrando en los servicios por satélite una opción viable de conectividad en las zonas más apartadas y de mayor complejidad en el acceso. Por lo tanto, apoyamos la continuidad del Acuerdo ITSO y reconocemos a dicho Organismo como el mecanismo idóneo para sostener y proteger las Obligaciones de Servicio Público de INTELSAT y el Patrimonio Común de las Partes.

Cordialmente,

Franklin Merchán Calderón

Jefe Oficina Internacional

Tel. + (571) 344 2206

Edificio Murillo Toro - Cra. 8a entre calles 12 y 13

Código postal: 111711 - Bogotá D.C. - Colombia

www.mintic.gov.co

ITSO-DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 4 al
IAC-22-16S W/05/19

DOCUMENTO DE LA PARTE DE LA REPÚBLICA CHECA

ITSO-DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 4 al
IAC-22-16S W/05/19

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DE LA REPÚBLICA CHECA

Ludék Schneider
Director del
Departamento de Comunicaciones Electrónicas

Sra. Renata Brazil David
ITSO
4400 Jenifer Street, NW, Suite 332
Washington, DC
20015-2133
EE.UU.
Correo electrónico: rdavid@itso.int/paul@itso.int

Praga, 11 de febrero de 2019
No. MPO 14310/2019

Asunto: Contribución de la República Checa acerca del futuro del Acuerdo de la ITSO

Estimado señor Director General y estimada señora David:

Tengo el agrado de dirigirme a ustedes, agradeciendo en primer lugar su carta No. 10-15-18/DG-52 del 15 de octubre de 2018.

Si bien por motivos de capacidad nosotros participamos por intermedio de nuestra Embajada en Washington, DC, seguimos muy de cerca las actividades de la ITSO a través de los documentos de la Organización. Por ello, acogemos con beneplácito la iniciativa de la 38ª Asamblea de Partes no solamente de encargar los estudios necesarios, sino también de que los Estados miembros puedan manifestarse acerca del futuro del Acuerdo de la ITSO.

La República Checa apoya categóricamente la función de la ITSO de protección del Patrimonio Común y de contribución al logro de los ODS mediante el suministro de apoyo a los países menos desarrollados y los países en desarrollo, a través del aseguramiento de la posibilidad de comunicarse merced al sustento y la protección de las Obligaciones de Servicio Público de Intelsat. De ser posible, ese valor debería salvaguardarse para el futuro. Por ello, al considerarse el posible futuro del Acuerdo de la ITSO se deberá contar con buenos análisis sobre los ámbitos mencionados en su carta.

En este sentido, deseamos recalcar que es específicamente necesario contar con una buena sinopsis de los siguientes temas:

ITSO-DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 4 al
IAC-22-16S W/05/19
Página 2

- Evolución del Patrimonio Común en el período 2001-2018
- Situación financiera de Intelsat en este momento y análisis de la evolución futura más posible al respecto, teniendo en cuenta la evolución del entorno satelital desde 2012
- Estrategia de Intelsat para el futuro en el ámbito de las tecnologías y la evolución de la misma y su negocio, teniendo en cuenta las implicaciones e impactos que tienen sobre ella todo cuanto acontece en lo atinente a tecnologías emergentes (incluida la inteligencia artificial) y la evolución del entorno satelital
- Análisis de las implicaciones de los puntos anteriores sobre la ITSO
- Identificación de pasos o medidas que se han de tomar en caso de que se ponga término o no se ponga término al Acuerdo de la ITSO.

Como la República Checa está en favor de las soluciones comerciales, preferiríamos que la ITSO haga hincapié en la protección de las Obligaciones de Servicio Público de Intelsat donde sea necesario; consideramos que eso es lo preferible en relación con los países menos desarrollados y/o los países sin litoral marítimo y en los casos de asistencia humanitaria.

Sin otro particular, saludo a ustedes con la mayor consideración.

[Firmado]

ITSO-DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 5 al
IAC-22-16S W/05/19

DOCUMENTO DE LA PARTE DE MADAGASCAR

REPÚBLICA DE MADAGASCAR

ARTEC – Autoridad de Reglamentación de las Tecnologías de Comunicación

DIRECCIÓN GENERAL
No. 2019/72-ARTEC/DG

Antananarivo, 14 de febrero de 2019

Dra. Renata Brazil-David
Organización Internacional de
Telecomunicaciones por Satélite (ITSO)
4400 Jenifer Street, NW,
Washington, DC 20015-2133
EE.UU.
Correo electrónico: rdavid@itso.int /
paul@itso.int

Asunto: Modificación del documento sobre el futuro del Acuerdo de la ITSO, respuesta a su carta de referencia 10-15-18/DG-52

Ref.: 10-15-18/DG-52

De mi mayor consideración:

Tengo el agrado de dirigirme a usted en respuesta a la carta de la referencia enviada por el Director General de la ITSO, a fin de presentar la siguiente contribución de Madagascar en su carácter de Estado miembro de la ITSO:

I – Utilización de la tecnología de satélite por Madagascar:

Si bien la tecnología de satélite es utilizada por las entidades operadoras para suministrar servicios de telecomunicaciones y redes auxiliares (*back-up*), no ha cumplido plenamente su función de motor del desarrollo pues su utilización no está reglamentada en los textos prácticos vigentes. Esa brecha constituye un freno para el desarrollo de dicha tecnología, ante lo cual Madagascar prevé promover su uso mediante un cuadro práctico.

El territorio de Madagascar es extenso y, pese a los esfuerzos de las entidades operadoras de telefonía móvil, la tasa de cobertura sigue siendo baja, especialmente en las zonas retiradas y menos rentables en términos de inversiones para dichas entidades. Frente a ello, la tecnología de satélite se convierte naturalmente en una vía apta para atenuar el problema de esa baja tasa de cobertura.

Modificado como sigue:

Como Madagascar ya ratificó la enmienda al Artículo XII del Acuerdo de la Organización Internacional de Telecomunicaciones por Satélite (ITSO) en 2010, es imperativo hacer realidad la utilización de la tecnología de satélite a fin de que los otros servicios conexos clave puedan beneficiarse de ella para su desarrollo.

En consecuencia, Madagascar está dispuesto a ratificar otros instrumentos recomendados por las Naciones Unidas en todo lo relacionado con las telecomunicaciones.

II – Información sobre la política de Madagascar en cuanto a utilización de la conectividad de satélite para acelerar la consecución de los ODS:

A nivel nacional, en el marco de la iniciativa de actualización de la ley de telecomunicaciones de Madagascar, incluida la apertura de la utilización de la tecnología de satélite, se persigue el objetivo de cubrir las zonas desatendidas del país, dentro de un proyecto de generalización del empleo de tecnología digital para toda la población.

En el plano internacional, las comunicaciones por satélite son para Madagascar una de las herramientas que hacen posible mantener relaciones de colaboración con los otros países, relaciones estas que permitirán promover el desarrollo económico, social y cultural y contribuirán al logro de los ODS.

III – Evaluación de la importancia y la posible necesidad de establecer un mecanismo para defender y proteger las Obligaciones de Servicio Público de Intelsat y el Patrimonio Común de las Partes:

Madagascar se suma a los demás países africanos, con quienes confluye en torno a los siguientes objetivos:

- Es realmente esencial conservar la protección del interés general de todos los Estados miembros, especialmente en cuanto a la protección del Patrimonio Común de las Partes
- En materia comercial, el servicio debe ser de costo asequible, pero debe respetar al mismo tiempo la relación calidad-precio
- En materia técnica, la accesibilidad al servicio debe simplificarse para que los demás Estados miembros se puedan beneficiar de la adopción y utilización de las tecnologías de satélite en pro de su propio desarrollo
- En cuanto al respeto de los principios de los reglamentos satelitales, es necesario establecer en términos efectivos un sector competitivo que sea equitativo y, por ende, hay que promover la no-discriminación en el suministro de servicios de telecomunicaciones
- En materia de cooperación, es necesario establecer una entidad de control, un órgano de supervisión en el cual todos los Estados miembros adquieran el carácter de miembros *de oficio* con poder de control, sobre todo en los ámbitos administrativo y jurídico.

IV – Futuro de la ITSO (análisis jurídico acerca del Artículo XXI del Acuerdo y el Artículo 12 del Acuerdo de Servicios Públicos)

Artículo XXI
Duración

El presente Acuerdo estará en vigor por lo menos doce años a partir de la fecha de transferencia del sistema espacial de la ITSO a la Sociedad. La Asamblea de Partes podrá poner término al presente Acuerdo al cumplirse doce años de la fecha de transferencia del sistema espacial de la ITSO a la Sociedad, mediante voto de las Partes conforme al Artículo IX(f). Tal decisión se considerará cuestión substantiva.

Modificado como sigue:

Además de todo lo anterior, e independientemente de cualquier situación de carácter institucional o financiero, Madagascar no tiene ninguna objeción a que el Acuerdo de la ITSO se mantenga, pero al mismo tiempo desea aclarar que la exigencia de protección del Patrimonio Común de las Partes debe considerarse como un elemento fundamental y se la debe respetar. En consecuencia, hay que tener en cuenta el marco del principio de servicio público y la protección del interés general de los Estados miembros.

Si el Acuerdo se mantiene, en ese caso, al igual que en cualquier otra organización internacional, le competirá a la Asamblea de Partes definir su duración, sus atribuciones y toda otra función conexa.

Las que anteceden son nuestras propuestas y nuestra contribución en respuesta a la solicitud formulada por el señor Patrick Masambu, Director General y Ejecutivo Principal de la ITSO, acerca del futuro del Acuerdo de la Organización.

Sin otro particular, saludo a usted con la mayor consideración.

[Firma y sello] Autoridad de Reglamentación de las Tecnologías de Comunicación – ARTEC
Director General interino
Director de Certificación y Control Técnico

RAKOTOMALALA Laurent Richard

ITSO-DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 6 al
IAC-22-16S W/05/19

DOCUMENTO DE LA PARTE DE PARAGUAY

ITSO-DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 6 al
IAC-22-16S W/05/19

Estimada Doctora Renata Brazil David,

Con mucho agrado envío a continuación una breve opinión sobre el importante rol que cumple la Organización Internacional de Telecomunicaciones por Satélite (ITSO).

La presencia de este organismo intergubernamental en el sector de las telecomunicaciones, como entidad supervisora de las actividades del operador satelital INTELSAT S.A., es de fundamental importancia para que países de todo el mundo sin importar su nivel de desarrollo económico puedan disponer de capacidad satelital para el acceso a servicios internacionales de telecomunicaciones, mediante la cobertura global de la red de satélites de INTELSAT.

En este sentido, cabe destacar la agenda que lleva la Organización a través de su Director General y staff de profesionales que tratan de cuestiones y propuestas de estudio de gran importancia con relación a la misión de la ITSO, que es la de velar por el cumplimiento de los principios fundamentales y proteger el patrimonio común de las partes que son fundamentales para el futuro de la ITSO.

Finalmente, expresar que a lo largo de varios años acompañando a la delegación de Paraguay en las reuniones de la Asamblea General y de las Comisiones Consultivas tuve la oportunidad de participar de numerosos debates y presentaciones que han contribuido con fuerza para el logro de los objetivos fundamentales de acceso universal y de conectividad mundial.

Cordiales saludos.

Raúl Pereira
Director Titular
Comisión Nacional de Telecomunicaciones
CONATEL
PARAGUAY
T: +595 21 4382440 / +595 984 748274

ITSO-DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 7 al
IAC-22-16S W/05/19

DOCUMENTO DE LA PARTE DE SUDÁFRICA



telecommunications
& postal services

Department:
Telecommunications and Postal Services

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Private Bag X860, PRETORIA, 0001 – iParoli Office Park, 1166 Park Street, Hatfield, PRETORIA
Tel: +27.12.427.8000 – www.dtps.gov.za

Declaración de Sudáfrica acerca del futuro de la ITSO

El mandato básico de la ITSO es el de asegurar un acceso a servicios de satélite que sean de utilidad tanto para los países en desarrollo como para los países menos desarrollados. En su calidad de custodia de las frecuencias y posiciones orbitales que forman parte del Patrimonio Común, la ITSO cumple una función de importancia crítica en cuanto a asegurar una conectividad asequible para los países en desarrollo. Sudáfrica apoya el mandato de la ITSO pues contribuye a asegurar el suministro de servicios internacionales públicos de telecomunicaciones de gran fiabilidad y calidad y la promoción de dichos servicios para atender las necesidades de la sociedad de la información y las comunicaciones, especialmente en los países en desarrollo.

Sudáfrica ha brindado y sigue brindando un firme apoyo a la ITSO en la puesta en práctica de la Resolución UIT-R 69 de la Asamblea de Radiocomunicaciones de la UIT, relativa al desarrollo y despliegue de telecomunicaciones internacionales públicas a través de satélites en los países en desarrollo. En particular, apoya el llamado a que la UIT organice talleres, seminarios y cursos de capacitación que aborden específicamente el tema de un acceso sostenible y asequible a las telecomunicaciones por satélite, incluida la banda ancha, a fin de brindar asistencia a dichos países en el establecimiento de capacidades para el desarrollo y la utilización de telecomunicaciones por satélite.

En 2017, la Unión Internacional de Telecomunicaciones emitió un informe en el que se resaltaba la función de las TIC para alcanzar los 17 ODS. La tecnología espacial brinda información esencial, crítica y en tiempo real para impulsar la materialización de los ODS. En Sudáfrica, la tecnología satelital brinda la oportunidad de acelerar la reducción de la pobreza, aumentar la inclusividad y proporcionar acceso a oportunidades económicas y la consiguiente transformación. Muchos sudafricanos carecerían de acceso a conectividad si no dispusieran de servicios de comunicaciones por satélite.

De igual manera, en todo el continente, muchos africanos dependen de la conectividad de satélite para servicios básicos, incluidos los de telecomunicaciones y de radiodifusión. La ITSO apoya la Agenda 2063 de la Unión Africana, destinada a impulsar la transformación socioeconómica del continente, que retoma y procura acelerar la ejecución de iniciativas continentales tanto anteriores como vigentes en pro del crecimiento y el desarrollo sostenible, lo cual incluye la ampliación del acceso a las TIC en África.

La región africana se caracteriza por vastas zonas alejadas, de baja densidad de población y topografía difícil sin infraestructura de apoyo existente (caminos, electricidad, etc.), donde las comunicaciones por satélite pueden ser una solución de más eficacia de costos que los enlaces terrestres. En muchos casos es necesario conectar poblaciones separadas por barreras geográficas como desiertos, montañas y cuerpos de agua, entorno en el cual las comunicaciones por satélite se convierten en la mejor solución.

Por esas razones, Sudáfrica sigue siendo miembro de la ITSO, con un alto sentido de compromiso al respecto, y apoya el trabajo de esta última.

ITSO-DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 8 al
IAC-22-16S W/05/19

DOCUMENTO DE LA PARTE DE ESPAÑA

ITSO-DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 8 al
IAC-22-16S W/05/19
Página 2



MINISTERIO
DE ECONOMÍA
Y EMPRESA

Roberto
Sánchez Sánchez

DIRECTOR GENERAL
DE TELECOMUNICACIONES Y
TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN

Mr Patrick Masambu
Director General
ITSO
4400 Jenifer Street, NW
Suite #332
Washington DC 20015
United States

Madrid, 18 de febrero de 2019

Asunto: Contribución de España respecto al futuro del Acuerdo de la ITSO

Estimado Director General

Quisiera agradecerles su carta No 10-15-18/DG-52 del 15 de octubre de 2018. Les hago saber que recibimos con satisfacción la iniciativa de la 38ª Asamblea de Partes, en lo que se refiere a que los Estados miembros expresen su parecer sobre el futuro del Acuerdo de la ITSO. España es un miembro activo de la ITSO y actualmente forma parte de su Consejo Asesor de la organización.

España aplaude el papel que está desarrollando la ITSO para salvaguardar el Patrimonio Común de las Partes. De igual modo, considera de alto valor su apoyo a la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de las Naciones Unidas, dando soporte a los países menos desarrollados y en vías de desarrollo, garantizando sus comunicaciones y protegiendo las obligaciones de servicio público de Intelsat.

Nuestro Gobierno, desde el Consejo Asesor, espera desarrollar un papel activo en la búsqueda de un acuerdo óptimo para todas las Partes de la ITSO ante la crucial 39ª Asamblea de Partes, en que han de tomarse decisiones de trascendencia para su futuro.

Un afectuoso saludo



C/ Poeta Juan Maragall,
28071 MADRID
TEL.: 91 346 15 93
FAX: 91 346 15 55

ITSO-DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 9 al
IAC-22-16S W/05/19

DOCUMENTO DE LA PARTE DE TANZANIA

AUTORIDAD DE REGLAMENTACIÓN DE LAS COMUNICACIONES DE TANZANIA

Direcciones, correo electrónico, teléfonos, domicilio, sitio web

Ref. No. EA.50/166/02/11

15 de febrero de 2019

Señor Director General de la
Organización Internacional de Telecomunicaciones por Satélite
4400 Jenifer Street, NW
Suite #332
Washington, DC 20015
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Tel.: +1 202 243 5096

Correo electrónico: itsomail@itso.int

**ASUNTO: SOLICITUD DE CONTRIBUCIONES ACERCA DEL FUTURO DEL
ACUERDO DE LA ITSO**

Tengo el agrado de dirigirme a usted en relación con su carta del 15 de octubre de 2018, referencia número 10-15-18/DG-52, relativa al asunto de la referencia.

En ese sentido, me complazco en informar a usted que la administración de Tanzania apoya plenamente los estudios que realizará la ITSO en relación con distintos temas identificados en dicha carta. Esperamos que los estudios acerca de la evolución del Patrimonio Común y la valoración de las posiciones orbitales de dicho patrimonio sirvan de guía para numerosos países en desarrollo que tienen derecho de acceder a esas posiciones orbitales y utilizarlas pero que carecen de la tecnología y los recursos financieros necesarios para utilizar su parte de la órbita.

En cuanto al tema del Patrimonio Común, especialmente la valoración de sus posiciones orbitales, los estudios deberían centrarse en las distintas opciones comerciales que podrían considerar los países en desarrollo que no pueden utilizar dichas posiciones; pero, al mismo tiempo, cabría contemplar también usos alternativos, como el arrendamiento, la venta o la concertación de alianzas con el sector satelital a fin de realizar beneficios comerciales.

En cuanto a la utilización de la tecnología de satélite, la República Unida de Tanzania se rige por un marco de convergencia en materia de licencias, que respalda la neutralidad tecnológica y de servicios. La de satélite es una de las tecnologías inalámbricas ampliamente utilizadas por personas

ITSO-DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 9 al
IAC-22-16S W/05/19
Página 2

(teléfonos satelitales), instituciones financieras como bancos (VSAT) y entidades operadoras de telecomunicaciones y radiodifusión (VSAT y estaciones terrenas). Las siguientes entidades son algunas de las proveedoras de servicios de satélite con cobertura de la República Unida de Tanzania:

- i. INTELSAT IS-906 (banda C)
- ii. MEASAT-3 (banda C)
- iii. INMARSAT (banda L)
- iv. EUTELSAT (bandas C y Ku)
- v. NSS 12 (banda Ku)

En cuanto a la confluencia de los ODS y la conectividad de satélite, Tanzania, en tanto Estado Miembro de la UIT, considera que cualquier tecnología de banda ancha que incluya al satélite puede ayudar a alcanzar el Objetivo 4, que reza como sigue: *“Garantizar una educación inclusiva, equitativa y de calidad y promover oportunidades de aprendizaje durante toda la vida para todos”*. En consonancia con ello, la conectividad de satélite puede aumentar el uso de tecnologías de la información y las comunicaciones y cumplir con ello el Objetivo 17, a saber: *“Revitalizar la Alianza Mundial para el Desarrollo Sostenible”*.

Sin otro particular, saludo a usted con la mayor consideración.

[Firmado]: Connie Francis
DIRECTORA GENERAL INTERINA

ITSO-DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 10 al
IAC-22-16S W/05/19

DOCUMENTO DE LA PARTE DE UGANDA

**DOCUMENTO DE LA PARTE DE UGANDA ACERCA DEL FUTURO DEL ACUERDO
DE LA ITSO**

Estimado señor Masambu:

Tengo el agrado de dirigirme a usted, solicitándole en primer lugar que quiera tener a bien aceptar mis disculpas por la demora en remitir nuestra respuesta a su solicitud sobre el tema de referencia. En ese sentido, deseamos manifestar lo siguiente:

En el contexto de la Agenda 2030 de las Naciones Unidas, los Objetivos de Desarrollo Sostenible, la Agenda 2063 de la Comisión de la Unión Africana, la Visión 2050 de la Comunidad del Este de África y, a nivel interno, la Visión Uganda 2040 y la recientemente aprobada Política Nacional de Banda Ancha, el Gobierno de Uganda

- (i) reconoce y promueve activamente el valor de las ITC para el desarrollo y la función del satélite para colmar la brecha digital;
- (ii) cree en el valor de la ITSO, especialmente para el mundo en desarrollo, en su carácter de organización intergubernamental que se centra en el satélite como tecnología propicia para el desarrollo del ámbito de la banda ancha; y
- (iii) apoya la continuación de la ITSO como organización intergubernamental que protege las Obligaciones de Servicio Público de Intelsat y el Patrimonio Común de las Partes.

El Gobierno de Uganda considera que los estudios propuestos por el Director General a fin de que ofrezcan base suficiente para las Partes son importantes para ayudar a estas últimas a apreciar y entender los temas que están en juego.

FRED OTUNNU | DIRECTOR DE ASUNTOS CORPORATIVOS

Comisión de Comunicaciones de Uganda (Uganda Communications Commission)

42-44, Spring Road – Bugolobi. P.O. Box 7376, Kampala – UGANDA

Tel: +256 414 339 000, +256 312 339 000 **Línea telefónica gratuita:** 0800133911 www.ucc.co.ug